

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		680.540		Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Deutz		
Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete				
20 12 4 6 14 22 24 16 8 2 10 18 26 23 15 7 1 9 17 25 19 11 3 5 13 21				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 40 Nm 95 Nm ➤ 180°			
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
*	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Mot. TCD 2013 L06 4V 1,15mm				
1 Loch, Hole, Trou, Agujero, Fori				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*680.540*	